

Bruselj, 16. marec 2018
(OR. en)

7261/18

EJUSTICE 17
JURINFO 12

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	8. marec 2018
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	5306/18
Zadeva:	Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o najboljših praksah v zvezi z objavo sodnih odločb na spletu – sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta (8. marec 2018)

V prilogi vam pošiljamo Sklepe Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o najboljših praksah v zvezi z objavo sodnih odločb na spletu. Svet je te sklepe sprejel na 3603. seji 8. marca 2018.

Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o najboljših praksah v zvezi z objavo sodnih odločb na spletu

1. V sodobnih demokracijah morajo sodne oblasti v skladu z načeli pravne države pregledno izvajati zakonodajo, pri čemer imajo državljani ustrezen dostop do pravnih virov. Objava sodnih odločb sodniku omogoča vpogled v izvajanje zakonodaje. Seznanjenost z najpomembnejšimi primeri je izredno pomembna za to, da so pravni delavci, javni organi in državljani obveščeni o razvoju prava.
2. Internet je povzročil revolucijo, kar zadeva načine širjenja informacij; veliko sodišč in sodnih organov uporablja sodobno tehnologijo, da bi javnosti omogočili dostop do sodnih odločb.
3. Da bi pravni red EU pravilno deloval, je nujno potrebno vzajemno poznavanje pravnih sistemov drugih držav članic, zlasti glede uporabe prava EU, pa tudi drugače.
4. Pri objavljanju sodnih odločb na spletu je treba uravnotežiti različne interese znotraj omejitev, postavljenih s pravnimi in političnimi okviri. Izmenjava nacionalnih najboljših praks je lahko vir navdiha pri prizadevanjih, kako te interese uravnotežiti.
5. V tem dokumentu je opisan niz tovrstnih najboljših praks. Treba je poudariti, da te najboljše prakse niso zavezujoče in držav članic ne obvezujejo k usklajevanju; so le povabilo k razmisleku. Vsaka država članica in/ali sodišče odloča o obsegu in načinu objave sodnih odločb na spletu.
6. V tem dokumentu se izraz „sodna odločba“ nanaša na vse vrste vmesnih in pravnomočnih sodnih odločb, ki jih ne glede na njihovo poimenovanje izrečejo sodišča na podlagi nacionalnega prava.

7. Te najboljše prakse se nanašajo le na aktivno objavljane sodnih odločb na spletu in ne na dostop do sodnih arhivov/odločb, ki ga urejajo nacionalne ureditve za dostop do javnih dokumentov, v kolikor te ureditve temeljijo na zagotavljanju dostopa na podlagi posameznih zahtevkov v posebnih primerih.

I. Izbor

8. Če se na spletu objavi le izbor sodnih odločb, lahko navedba meril za izbor olajša delovne procese institucij, ki so pristojne za objavo sodnih odločb, obenem pa se javnosti zagotovi preglednost. Zaradi preglednosti se lahko razmisli o objavi meril za izbor, najsi bodo ta določena v zakonodaji, s sodnimi odločbami ali političnimi smernicami.

II. Varstvo podatkov

9. Države članice bi morale v zvezi z varstvom osebnih podatkov v sodnih odločbah (in povezanih metapodatkov), objavljenih na spletu, razmisliti o vplivih direktive o varstvu podatkov, od 25. maja 2018 pa tudi splošne uredbe o varstvu podatkov in z njo povezanih instrumentov.
10. Posebno pozornost je treba nameniti izbiri (morebitne) metode za prikritje osebnih podatkov v objavljenih sodnih odločbah, pri čemer je treba ohraniti berljivost in razumljivost besedila.
11. Nacionalna sodišča in drugi organi naj bi upoštevali člen 95 Poslovnika Sodišča, ki navaja okoliščine, v katerih se lahko osebam ali subjektom, ki jih zadeva spor o glavni stvari, zagotovi anonimnost v okviru postopku predhodnega odločanja, ter točki 21 in 22 Priporočil nacionalnim sodiščem v zvezi z začetkom postopka predhodnega odločanja, ki vsebujeta dodatne informacije glede postopka iz navedenega člena 95.

III. Nadaljnja uporaba

12. Kot dobra praksa lahko velja, da se objavljene sodne odločbe, kolikor je to mogoče glede na tehnične ali proračunske omejitve in glede na lastnosti postopka priprave, dajo na voljo za nadaljnjo uporabo v računalniško berljivih formatih,
13. pa tudi, da se dajo na voljo za nadaljnjo uporabo vsaj uradni metapodatki v dobro strukturiranem formatu.
14. Tistim, ki izkoristijo nadaljnjo uporabo, bi lahko ponudili ustrezne možnosti prenosa.

IV. Večja uporabnost

15. Glede na ogromno število sodnih odločb, objavljenih na spletu, bi bilo treba upoštevati ne le razpoložljivost takšnih zbirk, pač pa tudi njihovo uporabnost. Lahko bi razmislili o uvedbi različnih orodij za povečanje uporabnosti zbirk podatkov in možnosti za izboljšanje dostopa do informacij, ki so tam shranjene, odvisno od števila in posebnosti objavljenih odločb, dejanskih potreb državljanov in pravne skupnosti, pa tudi od tradicij posameznih držav članic. Lahko bi na primer razmislili o uvedbi iskalnikov in metapodatkov. Kot vir navdiha za metapodatke bi lahko služila obvezna in neobvezna polja iz sklepov o evropskem sistemu za identifikacijo sodne prakse.
16. Obsežno objavljanje sodnih odločb na spletu prispeva k preglednosti pravosodja, po drugi strani pa s tem nastajajo obsežne zbirke, v katerih bi bilo težko poiskati odločbe s posebno pravno težo ali posledicami za družbo. Če bi bilo tehnično in organizacijsko izvedljivo, bi bilo priporočljivo, da se zagotovi nekakšna presoja pomembnosti, v kateri bi se navedlo, katere odločbe – in v kolikšni meri – so pomembne tudi za druge in ne le za stranke v postopku.

V zvezi z enotno identifikacijo in sklici na sodne odločbe bi bilo treba razmisliti o uveljavitvi evropskega sistema za identifikacijo sodne prakse kot najboljši praksi. Da bi kar najbolje izkoristili okvir tega sistema, bi bilo priporočljivo, da se odločbe, ki jim je bila dodeljena oznaka v sistemu, dajo na voljo prek njegovega iskalnika.
